

lonely  planet

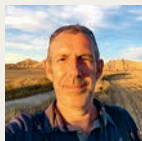
LO MEJOR DE

# BRETAÑA Y NORMANDÍA

EXPERIENCIAS Y LUGARES AUTÉNTICOS

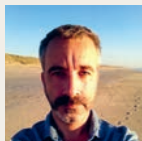


# Nuestros autores



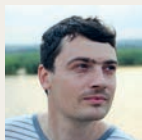
## Christophe Corbel

**Costas de Armor** Nacido en el barrio parisino de Lorettes y criado en un barrio del extrarradio de la misma ciudad, tras pasar por Bruselas y la frontera franco-belga, Christophe acabó finalmente en el lado este de Montmartre, en la zona de las telas, sin perder el contacto con la bahía de Saint-Brieuc y el lago de Aiguebelette. Tras un período en la prensa corporativa y la informática, Lonely Planet le permitió salirse por la tangente. No hay nada como una buena guía para desahogarse... y en bici, a ser posible.



## Eric Lajaurie

**Finisterre** Tras una infancia en Finisterre, Eric pasó 20 años respirando el aire de París y luego los aires más fragantes de la costa del Var. Ahora vive en Charente Marítimo, donde disfruta de la combinación de las nubes del norte y el sol del sur. Colaborador habitual de Lonely Planet, a Lajaurie le ha encantado redescubrir para esta guía su departamento natal, repleto de tesoros que aún desconocía. De las îles du Ponant a los Monts d'Arrée, pasando por el contraste de ciudades como Brest y Quimper, el recorrido estuvo lleno de bonitos encuentros y paisajes espléndidos. Podría ser que, como buen bretón, acabe regresando un día a su tierra natal.



## Hugues Derouard

**Morbihan** Hugues Derouard es periodista independiente y ha recorrido Francia trabajando para revistas y diarios regionales. Para esta nueva edición de Breñaña y Normandía, ha recorrido el departamento de Morbihan, hasta sus sublimes islas. Para Lonely Planet ya ha visitado Alsacia, Borgoña, España, Aveyron, los castillos del Loira y los Alpes Marítimos.

## Más autores

### geoPlaneta

Av. Diagonal 662, 08034 Barcelona  
www.geoplaneta.com – www.lonelyplanet.es

### Lonely Planet Global Limited

Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
The Digital Hub, Dublín D08 TCV4, Irlanda  
www.lonelyplanet.com  
Contacta con Lonely Planet en lonelyplanet.com/contact

### Lo mejor de Breñaña y Normandía

1ª edición en español – febrero del 2025  
Traducción de Explorer la région Normandie, 6ª edición – 2024  
y Explorer la région Bretagne, 6ª edición – 2023  
© Edi8 y Lonely Planet Global Limited

### Editorial Planeta, S.A.

Av. Diagonal 662-664, 7º, 08034 Barcelona (España)  
Con la autorización para la edición en español de Lonely Planet Global Ltd,  
A.B.N. 36 005 607 983, Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
The Digital Hub, Dublín D08 TCV4, Irlanda

Aunque Lonely Planet, geoPlaneta y sus autores y traductores procuran que la información sea lo más precisa posible, no garantizan la exactitud de los contenidos de este libro, ni aceptan responsabilidad por pérdida, daño físico o contra-tiempo que pudiera sufrir cualquier persona que lo utilice.

© Textos y mapas: Lonely Planet Global Limited y Edi8, 2024  
© Fotografías según se relaciona en cada imagen, 2024  
© Edición en español: Editorial Planeta, S.A., 2025  
© Traducción: Marisa Morata, Jaime Muñoz, Rosa Plana, 2025

ISBN: 978-84-08-28724-7  
Depósito legal: B. 2.495-2024  
Impresión y encuadernación: Egedsa  
Printed in Spain – Impreso en España

La lectura abre horizontes, iguala oportunidades y construye una sociedad mejor.

La propiedad intelectual es clave en la creación de contenidos culturales porque sostiene el ecosistema de quienes escriben y de nuestras librerías. Al comprar este libro estarás contribuyendo a mantener dicho ecosistema vivo y en crecimiento.

En Grupo Planeta agradecemos que nos ayudes a apoyar así la autonomía creativa de autoras y autores para que puedan seguir desempeñando su labor.

Dirígete a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesitas fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puedes contactar con CEDRO a través de la web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas de Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE UU y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informen de cualquier uso fraudulento a [www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property](http://www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property).

Queda expresamente prohibida la utilización o reproducción de este libro o de cualquiera de sus partes con el propósito de entrenar o alimentar sistemas o tecnologías de inteligencia artificial.

El papel de este libro procede de bosques gestionados de forma sostenible y de fuentes controladas.

# Sumario

## Puesta a punto

|                                |    |                       |    |                        |    |
|--------------------------------|----|-----------------------|----|------------------------|----|
| Las mejores experiencias ..... | 6  | Mes a mes .....       | 30 | Itinerarios .....      | 36 |
| Lo esencial.....               | 28 | Para inspirarse ..... | 35 | Viajar en familia..... | 50 |

## BRETAÑA

### Ille y Vilaine .....52

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Château de Fougères .....              | 54 |
| Para los amantes de los castillos..... | 56 |
| Rennes (Roazhon) ....                  | 59 |
| Brocelandia.....                       | 67 |
| Fougères (Felger).....                 | 68 |
| Vitré (Gwitreg).....                   | 70 |
| Saint-Malo (Sant-Maloù).....           | 73 |
| Dinard (Dinarzh) .....                 | 82 |
| Cancale y Pointe du Grouin .....       | 86 |
| Dol-de-Bretagne y alrededores .....    | 88 |

### Costas de Armor ..... 90

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Cap Fréhel y Fort La Latte .....                 | 92  |
| Île de Bréhat (Enez Vriad).....                  | 94  |
| Dinan .....                                      | 96  |
| Saint-Cast-Le-Guildo (Sant-Kast-Ar-Gwildoù)..... | 99  |
| Pléneuf-Val-André (Pleneg-Nantraezh).....        | 100 |
| Saint-Brieuc (Sant-Brieg).....                   | 101 |

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Saint-Quay-Portrieux (Sant-Ke-Porzh-Olued)..... | 104 |
| Paimpol (Pempoull) y alrededores .....          | 105 |
| Côte de Granit Rose .....                       | 108 |
| Perros-Guirec (Perroz-Gireg) y alrededores..... | 108 |
| Trégastel (Tregastell) .....                    | 112 |
| Trébeurden (Trebeurden) .....                   | 114 |

### Finisterre .....116

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Huelgoat y su bosque mágico .....     | 118 |
| Pointe du Raz e Île de Sein .....     | 120 |
| Roscoff (Rosko) .....                 | 122 |
| Île de Batz (Enez Vaz).....           | 125 |
| Saint-Pol-de-Léon (Kastell-Paol)..... | 126 |
| Pays des Abers .....                  | 128 |
| Aber Benoît y Aber Wrac'h .....       | 128 |
| Le Conquet (Konk-Leon) .....          | 132 |
| Île d'Ouessant (Enez Eusa) .....      | 135 |
| Brest .....                           | 139 |
| Monts d'Arrée .....                   | 145 |

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Réserve Naturelle du Venec .....    | 146 |
| Península de Crozon (Kraozon).....  | 146 |
| Landévennec (Landevennec).....      | 148 |
| Morgat .....                        | 148 |
| De Morgat al Cap de la Chèvre ..... | 149 |
| Camaret-sur-Mer (Kameled).....      | 150 |
| Locronan (Lokorn)...                | 151 |
| Douarnenez.....                     | 153 |
| Cap Sizun .....                     | 155 |
| Plouhinec (Ploeneg).....            | 156 |
| Audierne (Gwaien).....              | 157 |
| Quimper (Kemper) .....              | 159 |
| Concarneau (Konk-Kerne) .....       | 164 |
| Pont-Aven y alrededores .....       | 167 |
| Quimperlé (Kemperle) .....          | 170 |

### Morbihan..... 172

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Carnac y otros yacimientos arqueológicos ..... | 174 |
| Golfo de Morbihan .....                        | 176 |
| Vannes (Gwened).....                           | 176 |
| Auray (An Alre).....                           | 182 |
| Locmariaquer (Lokmaria-Kaer) .....             | 185 |
| Península de Rhuy.....                         | 187 |



|                                                |            |
|------------------------------------------------|------------|
| Islas del golfo de Morbihan .....              | 191        |
| <b>Bahía de Quiberon y Ria d'Étel .....</b>    | <b>193</b> |
| La Trinité-sur-Mer (An Drinded-Karnag) .....   | 193        |
| Carnac (Karnag) .....                          | 194        |
| Península de Quiberon .....                    | 196        |
| Ria d'Étel .....                               | 200        |
| <b>Belle-Île-en-Mer .....</b>                  | <b>202</b> |
| Le Palais (Porzh-Lae) .....                    | 204        |
| Sauzon (Saozon) .....                          | 206        |
| Bangor .....                                   | 207        |
| <b>Lorient (An Orient) y alrededores .....</b> | <b>208</b> |
| <b>Morbihan interior ....</b>                  | <b>212</b> |

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Le Faouët (Ar Faoued) y alrededores ..... | 212 |
| Pontivy y alrededores .....               | 214 |

### Loira Atlántico....218

|                                         |            |
|-----------------------------------------|------------|
| <b>La magia de las salinas .....</b>    | <b>220</b> |
| <b>Nantes (Naoned) ....</b>             | <b>222</b> |
| <b>Saint-Nazaire (Sant-Nazer) .....</b> | <b>240</b> |
| <b>La Baule (Ar Baol) ..</b>            | <b>245</b> |
| <b>Côte Sauvage y salinas .....</b>     | <b>247</b> |
| Batz-sur-Mer (Bourc'h-Baz) .....        | 247        |
| Le Croisic (Ar Groazig) .....           | 249        |

|                                          |            |
|------------------------------------------|------------|
| Guérande (Gwenrann) .....                | 252        |
| La Turballe (An Turball) .....           | 254        |
| <b>Parc Naturel Régional de Brière..</b> | <b>256</b> |

### NORMANDÍA

#### Sena Marítimo... 260

|                                                |            |
|------------------------------------------------|------------|
| <b>Abbaye de Jumièges.....</b>                 | <b>262</b> |
| <b>Ruan.....</b>                               | <b>264</b> |
| <b>Valle del Sena: de Ruan a Le Havre.....</b> | <b>272</b> |
| La Bouille .....                               | 272        |
| Saint-Martin-de-Boscherville .....             | 273        |

Domaine de Sucsinió, Sarzeau (p. 186).



# Sumario



ANDY SUTHERLAND / SHUTTERSTOCK ©

*No a la violencia*, la escultura de Carl Fredrik Reuterswärf en el monumento conmemorativo de Caen (p. 322).

|                                                                    |            |
|--------------------------------------------------------------------|------------|
| Saint-Wandrille-<br>Rançon.....                                    | 273        |
| Caudebec-en-Caux.....                                              | 274        |
| Villequier.....                                                    | 275        |
| Parc Naturel Régional<br>des Boucles de la Seine<br>Normande ..... | 275        |
| <b>Le Havre .....</b>                                              | <b>276</b> |
| <b>Côte d'Albâtre.....</b>                                         | <b>282</b> |
| Étretat.....                                                       | 282        |
| Fécamp .....                                                       | 286        |
| Saint-Valéry-<br>en-Caux .....                                     | 289        |
| Varengueville-<br>sur-Mer .....                                    | 289        |
| Dieppe.....                                                        | 290        |
| <b>Le Tréport<br/>y valle del Bresle ....</b>                      | <b>293</b> |

|                  |     |
|------------------|-----|
| Le Tréport ..... | 293 |
| Eu .....         | 294 |

## **Eure .....** 296

|                                                 |            |
|-------------------------------------------------|------------|
| <b>Casa y jardines<br/>de Claude Monet ....</b> | <b>298</b> |
| <b>Marais Vernier.....</b>                      | <b>300</b> |
| <b>Vexin normando.....</b>                      | <b>302</b> |
| Vernon .....                                    | 302        |
| Giverny.....                                    | 304        |
| Les Andelys .....                               | 305        |
| Gisors.....                                     | 307        |
| Pays de Lyons.....                              | 308        |
| <b>Évreux y meseta<br/>del Eure .....</b>       | <b>310</b> |
| Évreux .....                                    | 311        |
| Valle del Eure .....                            | 313        |

|                                                  |            |
|--------------------------------------------------|------------|
| Louviers .....                                   | 314        |
| <b>Pays d'Ouche .....</b>                        | <b>314</b> |
| Conches-en-Ouche.....                            | 314        |
| <b>Valles del Risle<br/>y del Charentonne...</b> | <b>315</b> |
| Bernay y bajo valle<br>del Risle .....           | 315        |
| Le Bec-Hellouin.....                             | 317        |
| Pont-Audemer.....                                | 318        |

## **Calvados .....** 320

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| <b>Las huellas<br/>del Día D.....</b> | <b>322</b> |
| <b>Honfleur .....</b>                 | <b>326</b> |
| <b>Côte Fleurie .....</b>             | <b>331</b> |
| Deauville-Trouville .....             | 331        |
| Villers-sur-Mer .....                 | 336        |



|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| Houlgate .....              | 337        |
| Cabourg .....               | 337        |
| <b>Pays d'Auge .....</b>    | <b>339</b> |
| Pont-l'Évêque .....         | 340        |
| Saint-Pierre-sur-Dives      |            |
| y alrededores .....         | 341        |
| Beuvron-en-Auge .....       | 344        |
| <b>Caen .....</b>           | <b>346</b> |
| <b>Côte de Nacre</b>        |            |
| <b>(Sword Beach</b>         |            |
| <b>y Juno Beach) .....</b>  | <b>353</b> |
| Ranville, Bénouville        |            |
| y Merville .....            | 353        |
| Ouistreham .....            | 355        |
| Luc-sur-Mer                 |            |
| y alrededores .....         | 356        |
| Corseulles-sur-Mer .....    | 357        |
| <b>Bayeux y Côte du</b>     |            |
| <b>Bessin (Gold Beach</b>   |            |
| <b>y Omaha Beach) .....</b> | <b>358</b> |
| Bayeux .....                | 358        |
| Arromanches-                |            |
| les-Bains .....             | 362        |

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Longues-sur-Mer .....  | 362 |
| Port-en-Bessin-        |     |
| Huppain .....          | 363 |
| Saint-Laurent-sur-Mer, |     |
| Colleville-sur-Mer     |     |
| y Vierville-sur-Mer    |     |
| (Omaha Beach) .....    | 364 |
| Pointe du Hoc .....    | 366 |
| La Cambe .....         | 367 |

## Orne y la Suisse Normande ..... 368

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| <b>Orne .....</b>            | <b>370</b> |
| Alençon .....                | 370        |
| Sées .....                   | 373        |
| Bagnoles-                    |            |
| de-l'Ornes .....             | 376        |
| Argentan .....               | 378        |
| <b>La Suisse</b>             |            |
| <b>Normande</b>              |            |
| <b>(Orne y Calvados)....</b> | <b>381</b> |
| Clécy .....                  | 382        |
| La Roche d'Oëtre .....       | 383        |
| Flers .....                  | 384        |

|            |     |
|------------|-----|
| Vire ..... | 385 |
|------------|-----|

## La Mancha ..... 388

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| <b>Abbaye du Mont-</b>     |            |
| <b>Saint-Michel .....</b>  | <b>390</b> |
| <b>Península</b>           |            |
| <b>de Cotentin .....</b>   | <b>392</b> |
| Cherburgo .....            | 392        |
| La Hague .....             | 396        |
| Côte des Isles .....       | 401        |
| Barfleur                   |            |
| y alrededores .....        | 405        |
| Saint-Vaast-la-Hougue      |            |
| y alrededores .....        | 406        |
| Valognes .....             | 408        |
| Sainte-Mère-Église ...     | 409        |
| <b>Saint-Lô .....</b>      | <b>410</b> |
| <b>Coutances .....</b>     | <b>413</b> |
| <b>Granville .....</b>     | <b>415</b> |
| <b>Villedieu-</b>          |            |
| <b>les-Poêles .....</b>    | <b>419</b> |
| <b>Avranches .....</b>     | <b>420</b> |
| <b>Mont-Saint-Michel</b>   |            |
| <b>y alrededores .....</b> | <b>422</b> |



## De cerca

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Historia .....        | 432 |
| Batalla               |     |
| de Normandía .....    | 440 |
| Cultura bretona ..... | 445 |
| El impresionismo      |     |
| en Normandía .....    | 450 |
| Gastronomía .....     | 456 |
| Actividades           |     |
| al aire libre .....   | 462 |

## Guía práctica

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Datos prácticos A-Z ..... | 466 |
| Transporte .....          | 471 |
| Índice .....              | 478 |



# AROMAS DE SALITRE

Acantilados míticos, largas playas de arena, dunas, calas salvajes... con sus 600 km de costa, Normandía ofrece un litoral variado y es un destino ideal para paseos con aroma a salitre y salidas a pescar a pie. Por su parte, las costas bretonas libran un pulso con las aguas y estiran sus puntas rocosas hacia las vastas extensiones de espuma; bordeadas de acantilados y calas, invitan a recorrer sus senderos.



## **Côte Sauvage de Quiberon**

Lengua de tierra unida por un hilo al continente, la península de Quiberon tiene dos caras: una zona resguardada con varias playas y otra con acantilados, pendiente de la ira del océano (p. 197).

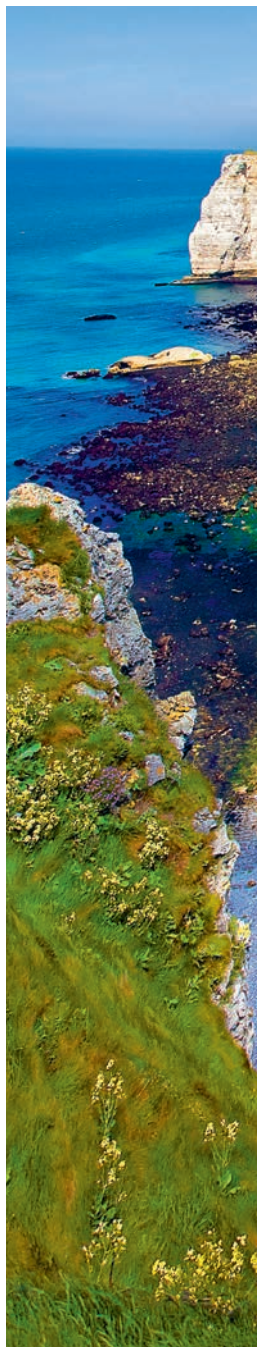


## **Península de Crozon**

Los amantes de las tierras extremas, los acantilados, las playas sublimes y los brezales multicolores disfrutarán en esta península, cuyo final parece un tridente atravesando el mar de Iroise (p. 146).

## **Étretat y acantilados de la Côte d'Albâtre**

Desde el espectacular Étretat (p. 282) hasta el discreto Le Tréport (p. 293), pasando por Fécamp (p. 286), esta cinta blanca de acantilados de tiza ofrece a cada instante vistas brutales.





### **LAS MEJORES MARAVILLAS NATURALES**

Recorrer los escarpados acantilados y las decenas de cráteres de las bombas lanzadas la víspera del Desembarco de Normandía en la **Pointe du Hoc**. (p. 366)

Dejarse azotar por el viento en el **Cap Fréhel**, el segundo sitio natural más visitado de Bretaña. (p. 92)

Perdersse por el **bosque de Huelgoat**, en el corazón del Parc Naturel Régional d'Armorique, con gigantescas bolas de granito entre árboles centenarios. (p. 118)

Contemplar la Île de Sein, cercana e inaccesible a la vez, desde la **Pointe du Raz**, un espolón rocoso de contornos cincelados que sobresale entre la espuma de las olas. (p. 120)

Notar la fuerza de la naturaleza en el **Cap de la Hague**, a cuyos pies se producen algunas de las corrientes de marea más poderosas del mundo. (p. 398)



# MONT-SAINT-MICHEL, UNA JOYA ÚNICA

Un pueblo, una abadía y un espacio natural conviven en este armonioso lugar. Mont-Saint-Michel (p. 422) fascina a todo el mundo, tanto desde fuera como desde dentro de las murallas, al ofrecer un decorado evolutivo según el movimiento de las nubes, las mareas, el sol y la arena. Declarado Patrimonio Mundial por la Unesco, es uno de los lugares turísticos más visitados de Francia.



## La Merveille

El nombre lo dice todo: esta magnífica construcción de principios del s. XIII culmina a 35 m de altura y es, con sus tres niveles, una proeza técnica y artística (p. 390).



## Paseo por las murallas

Es cierto que sus calles y murallas (p. 424) pueden estar muy concurridas, pero si se elige bien la hora (por la mañana temprano o al caer el sol) es posible dejarse llevar por la romántica atmósfera del lugar.

## Recorrer la bahía

Muchos opinan que no se ha visitado Mont-Saint-Michel si no se ha recorrido a pie su bahía (p. 425), con un ecosistema que siempre fascina, como sus famosas arenas movedizas.





### LOS MEJORES TEMPLOS GÓTICOS

Maravillarse con el cimborrio de la **Cathédrale Notre-Dame de Coutances**, que parece suspendido en el vacío. (p. 413)

Asistir al concierto veraniego de música sacra de la **Cathédrale Notre-Dame de Sées**, cuyas dos agujas se distinguen a lo lejos. (p. 374)

Entretenerse con las decoraciones esculpidas en mármol, tabernáculos, capillas y tumbas de la **Abbatiale de la Sainte-Trinité**, en Fécamp. (p. 422)

Diferenciar los elementos románicos y góticos, que forman una extravagante yuxtaposición, en la **Cathédrale Notre-Dame de Bayeux**. (p. 359)

Admirar la aguja catedralicia más alta de Francia en la **Cathédrale Notre-Dame de Ruan**. (p. 265)

lonely planet

## DESCUBRIR LO MEJOR QUE OFRECEN BRETAÑA Y NORMANDÍA



Los lugares indispensables  
para no dejarse nada  
importante.



Consejos de expertos locales  
para disfrutar de experiencias  
auténticas.



Itinerarios y rutas a pie.



Mapas detallados de cada zona.

Lonely Planet lleva 55 años inspirando  
e informando a los viajeros y guiándolos  
en experiencias increíbles  
por todo el planeta.

Nuestros autores se esfuerzan  
por encontrar los mejores lugares  
y las experiencias más estimulantes.  
Comprueban la información sobre  
el terreno de forma rigurosa y  
nunca aceptan pagos a cambio  
de reseñas favorables.

*Encaradas al Atlántico,  
Bretaña y Normandía  
son dos regiones cargadas  
de historia y leyendas,  
con paisajes agrestes  
y sublimes que han  
inspirado a pintores  
y escritores. Hoy,  
deparan experiencias  
gastronómicas, culturales y  
al aire libre de gran calado.*



geoPlaneta



10344004



9 788408 287247

